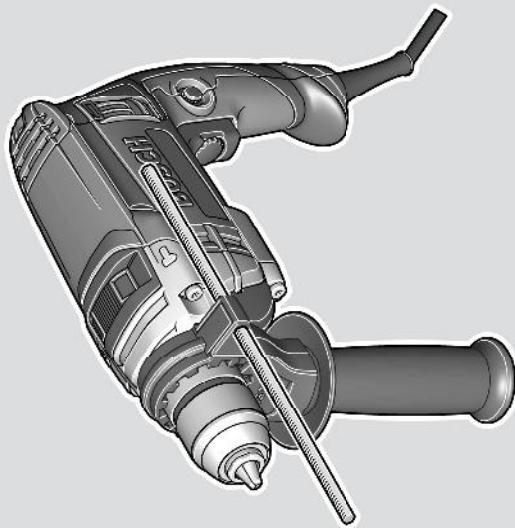




BOSCH



GSB 16 RE Professional



Robert Bosch Power Tools GmbH
70558 Stuttgart
GERMANY
www.bosch-pt.com

www.bosch-pt.com

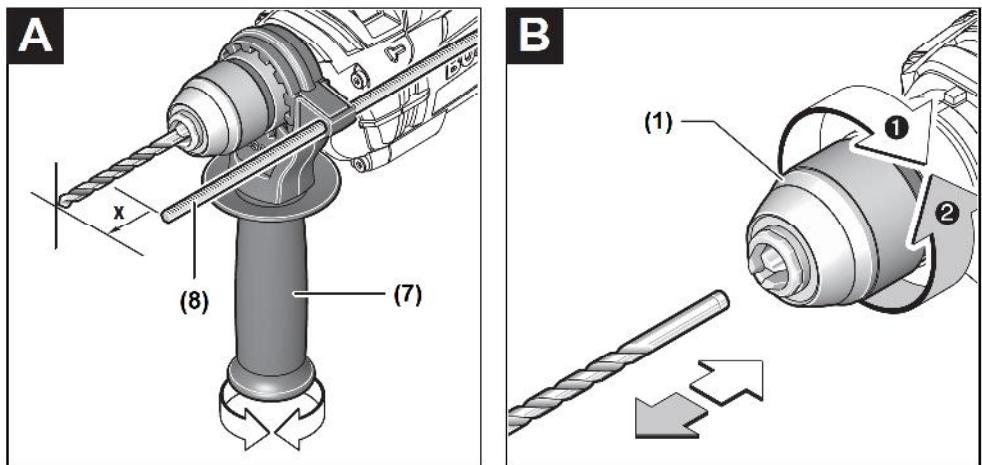
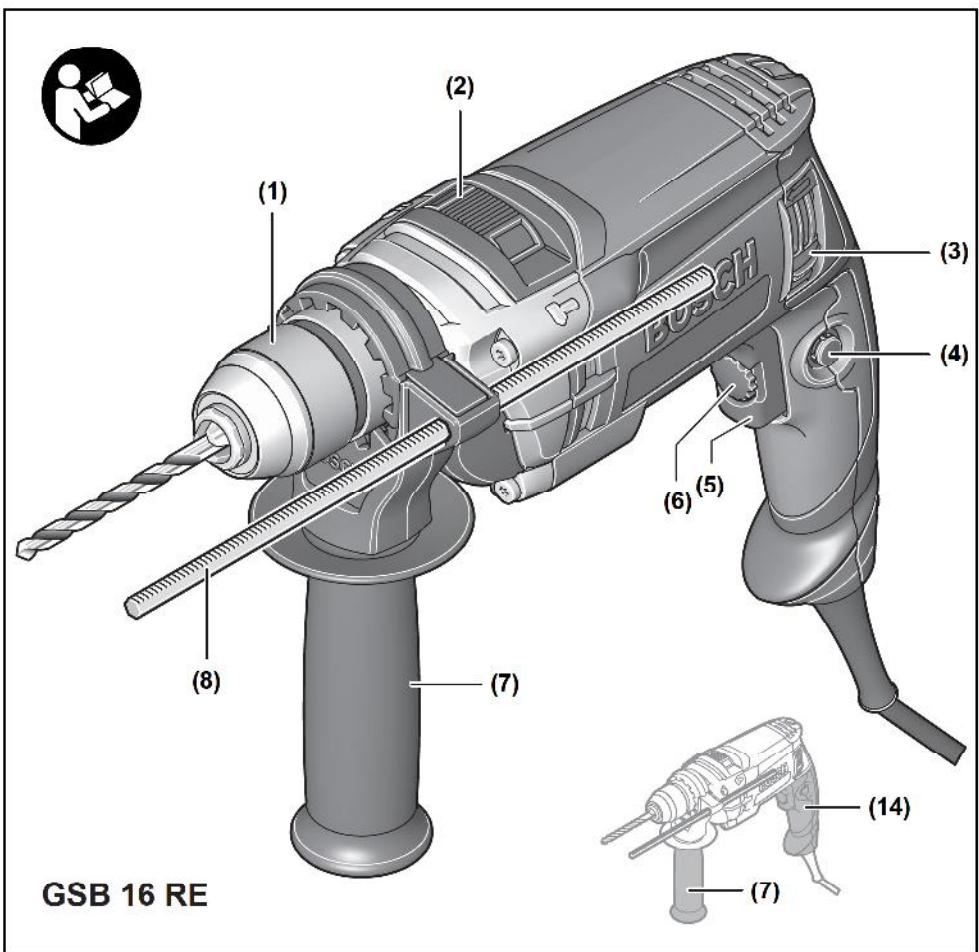
1 609 92A 5B6 (2/20.12) AS / 185



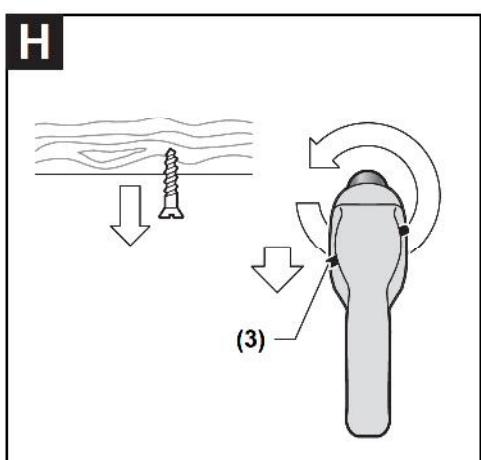
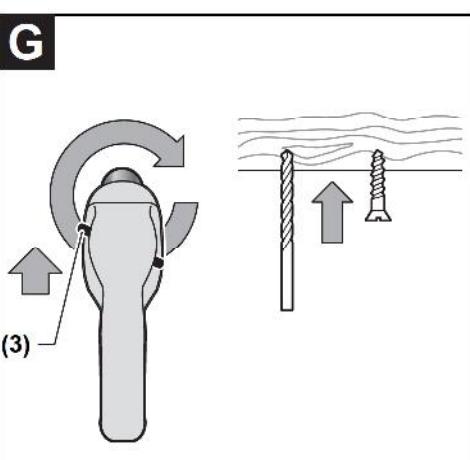
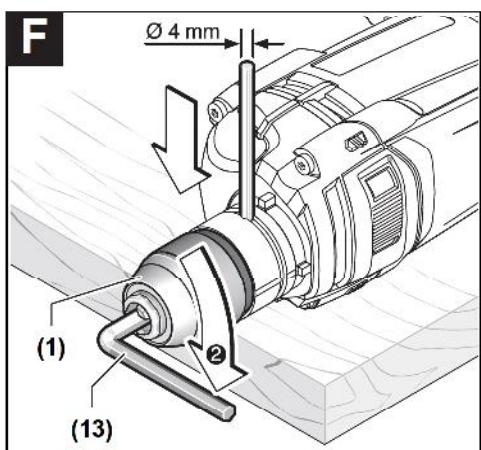
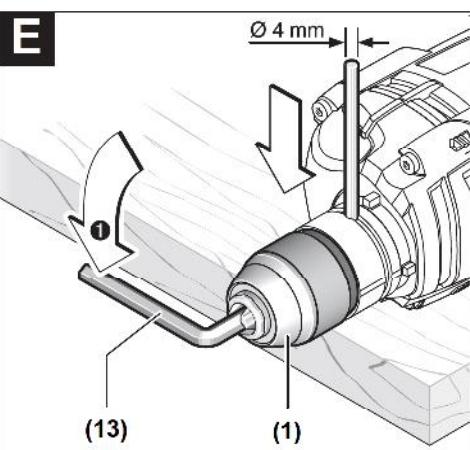
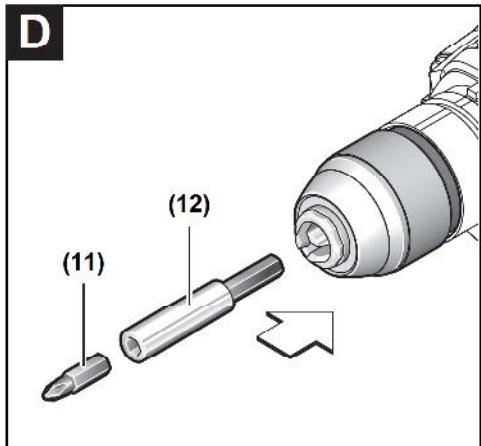
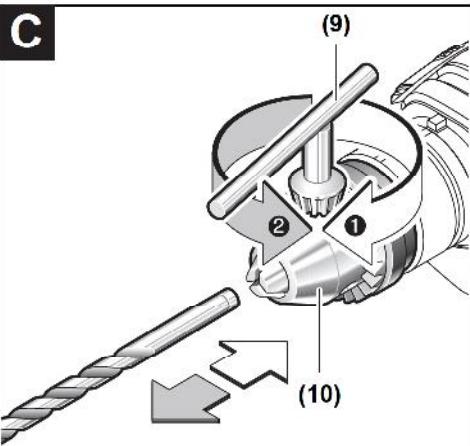
1 609 92A 5B6

de	Originalbetriebsanleitung	ru	Оригинальное руководство по эксплуатации	it	Originaliinstrukcija
en	Original instructions	ar	دليل التشغيل الأصلي	fa	دليـل التشـغـيل الأـصـلـي
fr	Notice originale	uk	Оригінальна інструкція з експлуатації	kl	Пайдалану нускаулагының
es	Manual original	itn	Инструкции по эксплуатации	ro	Înstrucțiuni originale
pt	Manual original	nl	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	bg	Оригинална инструкция
it	Istruzioni originali	da	Original brugesanvisning	mk	Оригинално упатство за работа
nl	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	sv	Brukavisering, original	sr	Оригинално упутство за рад
da	Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	no	Original driftsinstuks	sl	Izvirna navodila
sv	Brukavisering, original	fi	Alikirjautettu ohje	hr	Originalne upute za rad
no	Original driftsinstuks	el	Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης	et	Algsügatane kasutusjuhend
fi	Alikirjautettu ohje	tr	Orjinal işletme tâmâtu	lv	Izstrādājās oriģināla
el	Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης	pl	Instrukcja oryginalna	cs	Původní návod k používání
tr	Orjinal işletme tâmâtu	cs	Původní návod na používání	sk	Pôvodný návod na používanie
lv	Instrukcja oryginalna	sk	Eredeti használati utasítás	hu	Eredeti használati utasítás





4 |



فارسی

دستورات ایمنی

نکات ایمنی عمومی برای ابزارهای برقی

▲ هشدار کلیه هشدارها، دستورالعملها، تصاویر و

مشخصات ارائه شده به همراه ابزار برقی را

مطالعه کنید. اشتیاهات ناشی از عدم رعایت این

دستورات ایمنی ممکن است باعث برق گرفتگی،

سوختگی و یا سایر جراحت سای شدید شود.

کلیه هشدارهای ایمنی و راهنماییها را برای

آینده خوب نگهداری کنید.

عبارت «ابزار برقی» در هشدارها به ابزارهایی که به

پریز برق متصل می‌شوند (با سیم برق) و یا ابزارهای

برقی با تری از (بدون سیم برق) اشاره دارد.

ایمنی محل کار

▪ **▪ محیط کار را تمیز و روشن نگه دارید.** محیطهای

در هم ریخته یا تاریک احتمال برخورد حادثه را

افزایش میدهند.

▪ **▪ ابزار برقی را در محیطهایی که خطر انفجار**

وجود دارد و حاوی مایعات، گازها و بخارهای

مضروره هستند، به کار نگیرید. ابزارهای برقی

جزقهایی ایجاد می‌کنند که میتوانند باعث آتش

گرفتن گرد و غبارهای موجود در هوا شوند.

▪ **▪ هنگام کار با ابزار برقی، کودکان و سایر**

افراد را از دستگاه دور نگه دارید. در

صوتیکه حواس شما پرت شود. ممکن است کترول

دستگاه از دست شما خارج شود.

ایمنی الکتریکی

▪ **▪ دوشاخه ابزار برقی باید با پریز برق تناسب**

داشته باشد. هیچگونه تغییری در دوشاخه

ایجاد نکنید. مبدل دوشاخه نباید همراه با

ابزار برقی دارای اتصال زمین استفاده شود.

دوشاخهای اصل و تغییر داده شده و پریزهای

مناسب، خطر برق گرفتگی را کاهش میدهند.

▪ **▪ از تماس بدنی با قطعات متصل به سیم**

اتصال زمین مانند لوله، شو فال، آجاق برقی و

یخچال خودداری کنید. در صورت تماس بدنی با

سطوح و قطعات دارای اتصال به زمین و همچنین

تماس شما با زمین، خطر برق گرفتگی افزایش

می‌یابد.

▪ **▪ ابزارهای برقی را در معرض باران و رطوبت**

قرار ندهید. نفوذ آب به ابزار برقی، خطر شوک

الکتریکی را افزایش میدهد.

▪ **▪ از سیم دستگاه برای مقاصد دیگر استفاده**

نکنید. هرگز برای عمل ابزار برقی، کشیدن آن

یا خارج کردن دوشاخه از سیم دستگاه

استفاده نکنید. کابل دستگاه را از هم رات،

روغن، لبههای تیز یا قطعات متخرک دور نگه

دارید. کابلهای آسیب دیده و یا گره خورده خطر

شوک الکتریکی را افزایش میدهند.

▪ **▪ هنگام استفاده از ابزار برقی در محیطهای باز،**

تنهای از کابل رابطی استفاده کنید که برای

محیط باز نیز مناسب باشد. کابل های رابط

مناسب برای محیط باز، خطر برق گرفتگی را کم می کنند.

▪ در صورت لزوم کار با ابزار برقی در محیط و اماکن مرتبط، باید از یک کلید حفاظتی جریان خطا و نشتی زمین (کلید قطع کننده اتصال با زمین) استفاده کنید. استفاده از کلید حفاظتی جریان خطا و نشتی زمین خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد.

▪ رعایت ایمنی اشخاص

▪ حواس خود را خوب جمع کنید، به کار خود دقت کنید و با فکر و هوشیاری کامل با ابزار برقی کار کنید. در صورت خستگی و یا در صورتی که مواد مخدر، الکل و دارو استفاده کرد هاید، با ابزار برقی کار نکنید. لک لمحه بی توجهی هنگام کار با ابزار برقی، میتواند جراحت های شدیدی به همراه داشته باشد.

▪ از تجهیزات ایمنی شخصی استفاده نمایید.

▪ همواره از یینک ایمنی شخصی استفاده نمایید. استفاده از تجهیزات ایمنی مانند ماسک ضد گرد و غبار، کفشهای ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی و گوشی محافظ متناسب با نوع کار با ابزار برقی، خطر متروخ شدن را کاهش میدهد.

▪ مواضع پاشید که ابزار برقی بطور ناخواسته بکار نیفتند. قبل از وارد کردن دوشاخه دستگاه در پریز برق، اتصال آن به باتری، برداشتن آن و یا حمل دستگاه، باید دقت کنید که ابزار برقی خاموش باشد. در صورتی که هنگام حمل دستگاه انگشت شما روی دکمه قطع و وصل باشد و یا دستگاه را در حالت روشن به برق بزنید، ممکن است سوانح کاری بیش آید.

▪ قبل از روشن کردن ابزار برقی، همه ابزارهای تنظیم کننده و آچارها را از روی دستگاه بردازید. ابزار و آچارهای که روی بخش های جزئی دستگاه قرار دارند، میتوانند باعث ایجاد جراحت شوند.

▪ وضعیت بدن شما باید در هالت عادی قرار داشته باشد. برای کار جای مطمئنی برای خود انتخاب کرده و تعادل خود را همواره حفظ کنید. به این ترتیب میتوانید ابزار برقی را در وضعیتی غیر منظره بهتر تحت کنترل داشته باشید.

▪ لباس مناسب پوشید. از پوشیدن لباسهای گشاد و حمل زیست آلات خودداری کنید. موها و لباس خود را از بخشها در حال چرخش دستگاه دور نگه دارید. لباسهای گشاد، موی بلند و زینت آلات ممکن است در قسمتهای در حال چرخش دستگاه گیر کنند.

▪ در صورتی که تجهیزاتی برای اتصال وسائل مکش گرد و غبار و یا وسیله جمع کننده گرد و غبار ارائه شده است، باید مطمئن شوید که این وسائل درست نصب و استفاده می شوند. استفاده از وسائل مکش گرد و غبار مخصوصیت شما را در برابر گرد و غبار زیادتر میکند. آشنايی با ابزار به دلیل کار کردن زیاد با آن نیاید باعث سهل انگاری شما و نادیده گرفتن اصول ایمنی شود. بی دقتی ممکن است باعث بروز جراحتی در عرض کسری از ثانیه شود.

- ◀ چنانچه هنگام انجام کار، امکان تماس متعلقات برش یا بستهای با سیمهای برق غیر قابل رؤیت یا کابل خود ابزار وجود داشته باشد، باید ابزار برقی را از محل دستگیره و سطوح عایق آن بگیرید. تماس متعلقات برش یا سیم حامل جریان برق، میتواند جریان برق را به بخشای فلزی دستگاه نیز انتقال دهد و باعث برق گرفتگی شود.
- ◀ دستورالعملهای ایمنی برای هنگام استفاده از متهای بلند
- ◀ هرگز دستگاه را با سرعت بیشتر از حد اکثر سرعت مجاز مته به کار نگیرید. در سرعتهای بالات، ممکن است مته هنگام چخش در حالت آزاد و بدون تماس با قطعه کار که شود و باعث وارد آمدن جراحت گردد.
- ◀ دریل کاری را ممیشه هنگامی که مته با قطعه کار در تماس است و با سرعت پایین آغاز کنید. در سرعتهای بالات، ممکن است مته هنگام چخش در حالت آزاد و بدون تماس با قطعه کار که شود و باعث وارد آمدن جراحت گردد.
- ◀ فشار را فقط هم راستا با مته وارد کنید و از وارد کردن فشار زیاد خودداری نمایید. ممکن است مته که شود و باعث ایجاد شکستگی یا از دست رفتن کنترل و در نتیجه وارد آمدن جراحت گردد.
- ◀ سایر راهنمایی های ایمنی
- ◀ در صورت بلوکه شدن ابزار برقی، آن را خاموش کنید. نسبت به عکسالعملهای شدیدی که منجر به ضربه برگشتی می شوند، آمادگی داشته باشید. چنانچه فشار زیادی به ابزار برقی وارد شود یا در قطعه کار گیر کند، ابزار برقی بلوکه می شود.
- ◀ ابزار برقی را محکم بگیرید. هنگام سفت و باز کردن بیچهای ممکن است گشتاورهای بازگشته بالایی به طور مؤقت ایجاد شوند.
- ◀ قطعه کار را محکم کنید. درصورتیکه قطعه کار به بولله تهییزات نگهدارنده و یا بولله گیره محکم شده باشد، قطعه کار مطمئن تر نگه داشته میشود، تا اینکه بولله دست نگداشته شود.
- ◀ برای پیدا کردن لوله ها و سیم های پنهان موجود در ساختمان و محدوده کار، از یک دستگاه دریاب مخصوص برای یافتن لوله ها و سیمهای تأسیسات استفاده کنید و یا با شرکت های کارهای تأسیسات ساختمان و خدمات مربوطه تماس بگیرید. تماس با کابل و سیمهای برق ممکن است باعث آتشسوزی و با برق گرفتگی شود. ابراز و آسیب دیدگی لوله کار میتواند باعث انفجار شود. سوراخ شدن لوله آب، باعث هسارت و یا برق گرفتگی میشود.
- ◀ قبل از کنار گذاشتن ابزار برقی صبر کنید تا دستگاه بطور کامل از کار و حرکت بایستد. ابزار ممکن است به قطعه کار گیر کرده و کنترل ابزار برقی از دست شما خارج شود.
- ◀ ابزار برقی را هنگام کار با دو دست محکم بگیرید و وضعیت خود را ثابت و مطمئن کنید.
- ◀ استفاده صحیح از ابزار برقی و مراقبت از آن
- ◀ از وارد کردن فشار زیاد روی دستگاه خودداری کنید. برای هر کاری، از ابزار برقی مناسب با آن استفاده کنید. بکار گرفتن ابزار دستگاه بهتر و با اطمینان بیشتر استفاده کنید.
- ◀ در صورت ایجاد در کلید قطع و وصل ابزار برقی، از دستگاه استفاده نکنید. ابزار برقی که نمی توان آنها را قطع و وصل کرد، خطرناک بوده و باید تعمیر شوند.
- ◀ قبل از تنظیم ابزار برقی، تعویض متعلقات و یا کنار گذاشتن آن، دوشاخه را از برق بکشید و یا با تری ازرا خارج کنید. رعایت این اقدامات پیشگیری ایمنی از راه افتادن ناخواسته ابزار برقی جلوگیری می کند.
- ◀ ابزار برقی را در صورت عدم استفاده، از دسترس کودکان دور نگه دارید و اجازه ندهید که افراد ناوارد و یا اشخاصی که این دفترچه را هنما را نخواندھاند، با این دستگاه کار نکنند. قرار گرفتن ابزار برقی در دست افراد ناوارد و بی تجربه خطرناک است.
- ◀ از ابزار برقی و متعلقات خوب مراقبت کنید. مواطف بآشید که قسمت های متحرک دستگاه خوب کار کرده و گیر نکند. همچنین دقیق کنید که قطعات ابزار برقی سکسته و یا آسیب دیده نباشند. قطعات آسیب دیده را قبل از شروع به کار تعمیر کنید. علت بسیاری از سوانح کاری، عدم مراقبت کامل از ابزارهای برقی می باشد.
- ◀ ابزار برش را تیز و تمیز نگه دارید. ابزار برشی که خوب مراقبت شده و از لبه های تیز پرخوردان است، کمتر در قطعه کار گیر کرده و بهتر قابل هدایت است.
- ◀ ابزار برقی، متعلقات، متهای دستگاه و غیره را مطابق دستورات این جزو راهنما به کار گیرید و به شرایط کاری و نوع کار نیز توجه داشته باشید. استفاده از ابزار برقی برای عملیاتی به جز مقاصد در نظر گرفته شده، میتواند به بروز شرایط خطرناک منجر شود.
- ◀ دستهها و سطوح عایق را همواره خشک، تمیز و عاری از روغن و گریس نگه دارید. دسته های لغزنه مانع ایمنی و کنترل در کار در شرایط غیرمنتظره هستند.
- سرویس**
- ◀ برای تعمیر ابزار برقی فقط به متخصصین حرfovهای رجوع کنید و از قطعات یدکی اصل استفاده نمایید. این باعث خواهد شد که ایمنی دستگاه شما تضمین گردد.
- هشدارهای ایمنی برای دریلها**
- ◀ دستورالعملهای ایمنی برای انواع عملیات هنگام کار با دریل ضربهای از گوش ایمنی استفاده کنید. قرار گرفتن در معرض سر و صدا، میتواند به شنوایی آسیب برساند.
- ◀ از دسته(های) کمکی استفاده کنید. از دست دادن کنترل بر روی ابزار می تواند باعث بروز جراحت شود.

- (1) سه نظام اتوماتیک
 (2) کلید تعویض "سوراخکاری/سوراخکاری چکشی"
 (3) کلید تغییر جهت چرخش
 (4) دکمه ثبت کلید روشن/خاموش
 (5) کلید روشن/خاموش
 (6) چرخک تنظیم انتخاب سرعت
 (7) دسته کمکی (دارای روكش عایق)^(a)
 (8) خط کش تعیین عمق سوراخ^(a)
 (9) آجر سه نظام^(a)
 (10) سه نظام معمولی^(a)
 (11) سری پیچگوشتی^(a)
 (12) نگهدارنده عمومی مته^(a)
 (13) آچار آلن^(a)
 (14) دستگیره (دارای روكش عایق)
 (a) کلیه متعلقاتی که در تصویر و یا در متن آمده است، بطور معمول همراه دستگاه ارائه نمی شود. نطاً لبست کامل متعلقات را از فهرست برنامه متعلقات اقتباس ننماید.
 (b) معمول در بازار (در محتويات ارسالی موجود بیست)

ابزار برقی با دو دست با اینی بیشتری هدایت میشود.

توضیحات محصول و کارکرد

همه دستورات اینی و راهنمایها را بخوانید. اشتباهات ناشی از عدم رعایت این دستورات اینی ممکن است باعث برقگرفتگی، سوختگی و یا سایر جراحت های شدید شود.



به تصویرهای واقع در بخش‌های اول دفترچه راهنمای توجه نکنید.

موارد استفاده از دستگاه

این ابزار برقی برای سوراخکاری چکشی در آجر، بت، سنگ، همچنین سوراخ کاری در چوب، فلزات، سرامیک و مواد پلاستیکی مناسب است. دستگاه‌های دارای تنظیم الکترونیکی چیگرد/راستگرد هم برای پیچکاری و رزوه کردن مناسب هستند.

تصاویر اجزاء دستگاه

شماره های اجزاء دستگاه که در تصویر مشاهده میشود، مربوط به شرح ابزار برقی می باشد که تصویر آن در این دفترچه آمده است.

مشخصات فنی

GSB 16 RE	GSB 16 RE	دستگاه سوراخکاری چکشی
3 601 A4E 6..	3 601 A4E 5..	شماره فنی
750	750	قدرت ورودی نامی
380	380	توان خروجی
0 - 2800	0 - 2800	تعداد دور در حالت بدون بار
1750	1750	تعداد دور نامی
47 600	47 600	تعداد ضربه در حالت بدون بار
2,3	2,3	گشتاور نامی
		حداکثر قطر سوراخکاری
16	16	- بت
18	18	- ساختار آجری
13	13	- فولاد
30	30	- چوب
•	•	انتخاب سرعت
•	•	راست گرد/چپ گرد
•	-	سه نظام معمولی
-	•	سه نظام اتوماتیک
1,5 - 13	1,5 - 13	دامنه مهار سه نظام
-	•	ففل کننده تمام اتوماتیک محور دستگاه (Auto-Lock)
43	43	قطر محور گلوبی
2,2	2,2	وزن مطابق استاندارد EPTA-Procedure 01:2014
/	/	کلاس اینی

مقادیر برای ولتاژ نامی [U] 230 ولت میباشند. برای ولتاژهای مختلف و تولیدات مخصوص کشورها، ممکن است این مقادیر، متفاوت باشند.

ابزارهای پیچکاری (رجوع کنید به تصویر D)
در صورت استفاده از سریکس (11) بایستی همواره یک نگهدارنده یونیورسال (12) بکار برد. منحصراً از سرپیچگوشی های متناسب با سریکس استفاده کنید.

جهت پیچکاری، کلید تعویض را روی نماد "سوراخکاری/سوراخکاری چکشی" (2) را همپشه روى نماد "سوراخکاری" قرار دهید.

نحوه تعویض سه نظام

- ◀ پیش از انجام هرگونه کاری بر روی ابزار الکتریکی، دوشاخه اتصال آنرا از داخل پریز برق بیرون بکشید.
- ◀ در ابزارهای برقی فاقد قفل کننده محور دستگاه سوراخکاری، سه نظام باید توسط نمایندگی مجاز و خدمات پس از فروش ابزارهای برقی Bosch تعویض شود.

برداشتن سه نظام معمولی (رجوع کنید به تصویر E)

دسته کمکی (7) را باز کنید.
یک پین فولادی را به قطر 4 میلیمتر و طول تقریبی 50 میلیمتر در سوراخ گلوبی محور برانید تا مدور دریل قفل شود. یک آچار آلن (13) را از قسمت کوتاه در سه نظام مهار سریع (1) قرار دهید.
ابزار برقی را روی یک سطح صاف و محکم مانند میز کار قرار دهید. ابزار برقی را با چرخاندن آچار آلن (13) در جهت چرخش ① بچرخانید. یک سه نظام مهار سریعی که باز نمی شود را می توان به کمک یک ضربه به آچار آلن (13) باز کرد. آچار آلن را از سه نظام مهار سریع بردازید و سه نظام مهار سریع را کاملاً جدا کنید.

نصب سه نظام (رجوع کنید به تصویر F)
برای نصب سه نظام اتوماتیک باید مراحل فوق را بطور معکوس عمل کنید.
▶ پس از نصب کامل سه نظام، یعنی فولادی را مجدداً از داخل سوراخ محور بیرون بیاورید.
سه نظام باید با یک گشتاور حدوداً 35 - 35 نیوتنمتر سفت شود.

مکش گرد، براده و تراشه

گرد و غبار موادی مانند رنگ های دارای سرب، بعضی از چوب ها، مواد معدنی و فلزات میتوانند برای سلامتی مضر باشند. دست زدن و با تنفس کردن گرد و غبار ممکن است باعث بروز آلرژی و یا بیماری مجاری تنفسی شخص استفاده کننده و یا افرادی که در آن نزدیکی میباشند، بشود.
گرد و غبارهای مخصوصی مانند گرد و غبار درخت بلوط و یا درخت راش سرتان را هستند، بخصوص تکیب آنها با سایر موادی که برای کار بر روی چوب کرومات، مواد برای محافظت از چوب بکار برد میشوند. فقط افراد مخصوص مجازند با موادی که دارای ازیست میباشند کار کنند.
- توجه داشته باشید که محل کار شما از تهویه هوای کافی برخوردار باشد.

نصب

◀ پیش از انجام هرگونه کاری بر روی ابزار الکتریکی، دوشاخه اتصال آنرا از داخل پریز برق بیرون بکشید.

دسته کمکی (رجوع کنید به تصویر A)
◀ از ابزار برقی تنها با دسته کمکی (7) استفاده کنید.

دسته کمکی (7) را می توان به دلخواه جهت بدست آمدن حالت کاری مطمئن و راحت چرخاند.
قسمت پایینی دسته کمکی (7) را در خلاف جهت چرخش عقربه های ساعت بچرخانید و دسته کمکی (7) را به موقعیت دلخواه حرکت دهید. سپس قسمت پایینی دسته کمکی (7) را دوباره در جهت چرخش عقربه های ساعت محکم کنید.

تنظیم عمق سوراخ (رجوع کنید به تصویر A)
با نگهدارنده عمق (8) میتوان عمق سوراخکاری دلخواه X را تنیت کرد.
قسمت پایینی گیرنده دسته کمکی (7) را خلاف جهت چرخش عقربه های ساعت بچرخانید و خط کش تعیین عمق سوراخ (8) را قرار دهید.
خط کش تعیین عمق سوراخ (8) را تا اندازه ای بیرون بکشید که فاصله بین نوک منه و نوک کش تعیین عمق سوراخ (8) با عمق منه X مورد نظر مطابق باشد.

سپس قسمت پایینی دسته کمکی (7) را دوباره در جهت چرخش عقربه های ساعت محکم کنید.
برآمدگی نگهدارنده عمق (8) بایستی به طرف بالا باشد.

تعویض ابزار

◀ هنگام تهییف ابزار از دستگاه اینمنی استفاده کنید. سه نظام ممکن است در اثر کار طولانی پیش از حد گرم شود.

سه نظام مهار سریع (رجوع کنید به تصویر B)

در صورت فشرده بودن کلید قطع و وصل (5) محور دریل قفل می شود. این امر باعث تعویض آسان و سریع ابزار و متعلقات سه نظام میشود.
سه نظام سریع (1) را با چرخاندن در جهت ① باز کنید تا ابزار فرار گیرد. ابزار را جا گذاری کنید.
بوش سه نظام مهار سریع (1) را در جهت ② محکم با دست بچرخانید تا با افتادن به طور محسوس شنیده شود. اینگونه سه نظام به طور اتوماتیک قفل می شود.
قفل هنگامی باز نمیشود، که بخواهید برای برداشتن ابزار، سه نظام را در جهت مخالف بچرخانید.

سه نظام معمولی (رجوع کنید به تصویر C)

سه نظام معمولی (10) را با چرخاندن آن تا اندازه ای باز کنید که ابزار بتواند درون آن قرار گیرد. ابزار را جا گذاری کنید.
آجر سه نظام (9) را در سوراخهای مریوطه سه نظام معمولی (10) قرار دهید و ابزار را به صورت یکنواخت محکم کنید.

نحوه انتخاب سرعت و تعداد ضربه ها

با چرخک تنظیم انتخاب تعداد ضربه (6) می توان تعداد دور/ضربه لازم را حتی هنگام کار انتخاب کرد. میزان سرعت و تعداد ضربه ها به جنس قطعه کار و شرایط کار پستگی داشته و طبق تجربه عملی بدست گردید.

راهنمایی های عملی

- پیش از انجام هرگونه کاری بر روی ابزار الکتریکی، دوشاخه اتصال آنرا از داخل پریز برق ببرون بکشید.
- ابزار برقی را تنها در حالت خاموش روی پیچ و چکش بازه قرار دهید. امکان لفڑش ابزار در حال پیچش وجود دارد.
- پس از کار طولانی با تعداد لرزش پایین باستی ابزار برقی چهت خنک شدن حدود 3 دقیقه با پیشترین تعداد لرزش بدون بار کار کند.
- برای سوراخکاری کاش ها کلید تعویض (2) را روی نماد «سوراخکاری» قرار دهید. پس از سوراخ کردن کاش کلید تغییر نوع عملکرد را علامت «دربیل کاری ضربه ای» قرار داده و با ضربه کار کنید.
- برای کار روی بن، مواد سنگی و قطعات آجری از مته های فلز سفت استفاده کنید.

هنگام سوراخکاری در فلز تنها از مته های HSS بینقص و تیزشده (HSS=پیش سریع و پرتوان فولادی) استفاده کنید. لیست ابزار و متعلقات Bosch تضمین کننده بهترین کیفیت ابزار میباشد.

توسط دستگاه تیزکن (متعلقات) میتوان مته های سارپچی دارای قطر 2,5-10 میلیمتر را به راحتی تیز کرد.

برای انجام برقی از کارهای دقیق و خاص، از یک پایه مته (متعلقات) استفاده کنید.

با گیره اتصال دستگاه که بطور جداگانه عرضه میشود، میتوان قطعه کار را بطور مطمئن محکم مهار نمود. این از کچ شدن قطعه و سوانح احتمالی جلوگیری بعمل می آورد.

مراقبت و سرویس

مراقبت، تعمیر و تمیز کردن دستگاه

- پیش از انجام هرگونه کاری بر روی ابزار الکتریکی، دوشاخه اتصال آنرا از داخل پریز برق ببرون بکشید.
- ابزار الکتریکی و شیارهای تهویه آنرا تمیز نگاه دارید، تا اینمی شما در کار تضمین گردد.
- در صورت بیار به یک کابل بدکی برای اتصال به شبکه برق، باستی به شرکت Bosch و یا به نمایندگی مجاز Bosch (خدمات پس از فروش) برای ابزار آلات برقی مراجعه کنید تا از بروز خطرات اینمی جلوگیری بعمل آید.

خدمات و مشاوره با مشتریان

خدمات مشتری، به سؤالات شما درباره تعمیرات، سرویس و همچنین قطعات یدکی پاسخ خواهد داد. نقشه های سه بعدی و اطلاعات مربوط به قطعات

- توصیه میشود از ماسک تنفسی اینمی با درجه فیلتر P2 استفاده کنید.

به قوانین و مقررات معترف در کشور خود در رابطه با استفاده از مواد و قطعات کاری توجه کنید.

▪ از تجمع گرد و غبار در محل کار جلوگیری کنید.

گرد و غبار می توانند به آسانی مشتعل شوند.

طرز کار با دستگاه

راه اندازی و نحوه کاربرد دستگاه

- به ولتاژ شبکه برق توجه کنید! ولتاژ منبع جریان برق باید با مقادیر موجود بر روی برچسب ابزار الکتریکی مطابقت داشته باشد.
- ابزارهای برقی را که با ولتاژ 7 230 و ولت 220 مشخص شده اند، می توان تحت ولتاژ 7 ولت نیز بکار برد.

تنظیم جهت چرخش (رجوع کنید به تصاویر H-G)

▪ کلید تغییر جهت چرخش (3) را تنها هنگام متوقف بودن دستگاه فعال کنید.

توسط دکمه تعویض جهت چرخش (3) می توان جهت چرخش ابزار برقی را تغییر داد. هنگامی که کلید فقط وصل (5) فشرده شده است، این امر ممکن نیست.

راست گرد: برای سوراخکاری و پیمکاری، کلید تغییر جهت چرخش (3) را در طرف چپ به بالا و همزمان در طرف راست به پایین بگیر و آوردن بیجهها و

چپ گرد: برای شل کردن و ببرون آوردن بیجهها و مهره ها، کلید تغییر جهت چرخش (3) را در طرف چپ به پایین و همزمان در طرف راست به بالا حرکت دهید.

تنظیم نوع عملکرد

 دریل کاری و پیچ گوشته کاری کلید تعویض (2) را روی نماد «سوراخکاری» قرار دهید.

 دریل کاری ضربه ای کلید تعویض (2) را روی نماد «سوراخکاری چکشی» قرار دهید.

افتد و می توان آن را هنگام کار موتور فعال کرد.

نحوه روشن و خاموش کردن

برای راهنمایی ابزار برقی، کلید قطع و وصل (5) را فشار داده و آنرا در حالت فشرده نگهداشد.

برای ثابت کردن کلید قطع و وصل فشرده شده (5) دکمه ای تثیت (4) را فشار دهید.

جهت خاموش کردن ابزار برقی، کلید قطع و وصل (5) را رها کنید یا را صورت قفل بودن دکمه تثیت (4) کلید قطع و وصل (5) را کوتاه فشار دهید و آن را رها کنید.

نحوه تنظیم تعداد ضربه/سرعت

سرعت ابزار برقی را می توان با فشردن دلفواه کلید قطع و وصل (5) تنظیم کرد.

فشار کم روی کلید قطع و وصل (5) سرعت کاهش میابد. افزایش فشار باعث افزایش سرعت و تعداد ضربه ها میشود.

یدکی را در تارنماهی زیر میباید:
www.bosch-pt.com

گروه مشاوره به مشتریان Bosch با کمال میل به
سوالات شما درباره محصولات و متعلقات پاسخ می
دهند.

برای هرگونه سؤال و یا سفارش قطعات یدکی، هتماً
شماره فی 10 رقمی کالا را مطابق برجسب روی ابزار
برقی اطلاع دهید.

ایران

روبرت بوش ایران - شرکت بوش تجارت پارس
میدان ونک، خیابان شهید خدامی، خیابان آفتاب
ساختمان مادران، شماره 3، طبقه سوم.

تهران 1994834571

تلفن: 9821+ 42039000

آدرس سایر دفاتر خدماتی را در ادامه بباید:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

از رده خارج کردن دستگاه

ابزار برقی، متعلقات و بسته بندی آن، باید طبق
مقررات حفظ محیط زیست از رده خارج و بازیافت
شوند.

ابزارهای برقی را داخل زباله دان هانگی
نیاندازید!



فقط برای کشورهای عضو اتحادیه اروپا:

طبق آئین نامه و دستورالعمل اروپائی EU 2012/19/EU
در باره دستگاههای کهنه الکتریکی و الکترونیکی و
تبدیل آن به حق ملی، باید ابزارهای برقی غیرقابل
استفاده را جداگانه جمع آوری کرد و نسبت به
بازیافت مناسب با محیط زیست اقدام بعمل آورد.

